

PRESKRIPZIO TEKNIKOEN AGIRIA, BADALAB, HIZKUNTZA ETA GIZARTE BERRIKUNTZA LABORATEGIRAKO IKUS-ENTZUNEZKO EKIPAMENDUA HORNITU, INSTALATU, ETA ERAIKINAREN SARE-AZPIEGITURAN INTEGRATZEA KONTRATATZEKO

I.- Sarrera

BADALAB Etorkizuna Eraikizen Erreferentzia Zentroa da, hizkuntza-arloan gizarte-berrikuntza sustatzeko abian jarri dena. Laborategi honek esperimentaziorako espazio segurua eskaintzen du euskara biziberritzeko prozesurako aukera berriak bilatzeko orduan eta, oro har, hizkuntza gutxituetarako/txikietarako. Horrela, BADALABen zeregina galdera berriak identifikatzea eta berrikuntzatik eta esperimentaziotik ekarpenak egitea da, etorkizuneko eszenatokietan eta interakzio-sistemetan euskara erabil dadin.

Ilido horretan, bere jardueraren eskutik hiru emaitza handi lortzen saiatzen da BADALAB. Lehenik eta behin, ekosistema berritzaile eta anitza sortzea, euskararen erabilera indartuko duena, eragile berri eta anitzen parte-hartzearekin, euskara etengabe sortzen diren testuinguru berrietan presente egon dadin eta eremu horietan euskararen erabilera areagotu dadin.

Bigarrenik, gizarte-prototipo eta -proposamen ausartak egin nahi ditu, gizartearen aukera berriak irekitzen dituzten proiektu eta ekimen berritzaileak euskaraz abian jar daitezen.

Hirugarrenik, narratiba eta bizipen zirraragarri berriak sortu nahi ditu euskaraz, askotarikoak eta digitalak diren formatu eta testuingurueta, euskaraz egoera berri eta gogoangarri gehiago bizitzeko aukerak sortuz (aisialdia, kultura, lana, sorkuntza, etab.).

Berrikuntza, esperimentazio, elkarrekintza eta sozializazio-prozesuak garatzeko, horretarako espresuki birmoldatutako instalazioak izango ditu BADALABek, Errenteriako Udalaren jabetzakoa den udal liburutegi zaharraren eraikinean kokatuta.

Beraz, Laborategiaren berrikuntza, esperimentazio, elkarrekintza eta sozializazio-jarduerak bermatzeko, beharrezkoa da eraikinaren sareko azpiegituran integratuko den ikus-entzunezko ekipamendu bat izatea.

II.- kontratuaren objektua

BADALAB, Hizkuntza eta Gizarte Berrikuntza laborategirako ikus-entzunezko ekipamendua hornitu, instalatu, eta eraikinaren sare-azpiegituran integratu. Baita sare-azpiegituraren egokitzapena gauzatu erabilera eta behar berrietara.

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS PARA LA CONTRATACIÓN DEL SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE EQUIPAMIENTO AUDIOVISUAL Y SU INTEGRACIÓN EN LA INFRAESTRUCTURA DE RED DEL LABORATORIO BADALAB HIZKUNTZA ETA GIZARTE BERRIKUNTZA LABORATEGIA,

I.- Introducción

BADALAB es el Centro de Referencia de Etorkizuna Eraikiz para promover la innovación social en el ámbito lingüístico. Se trata un laboratorio que ofrece un espacio seguro para la experimentación en la búsqueda de nuevas oportunidades para el proceso de revitalización del euskera y, en general, para las lenguas minoritarias/pequeñas. Así, el cometido de BADALAB es identificar nuevas preguntas y aportar desde la innovación y la experimentación, para que el euskara se utilice en los escenarios y sistemas de interacción del futuro.

En este sentido, BADALAB trata de alcanzar tres grandes resultados a través de su actuación. En primer lugar, la generación de un ecosistema renovador y diverso que fortalezca el uso del euskera, con la participación de nuevos y múltiples agentes, para que la lengua vasca esté presente en los nuevos contextos que surgen constantemente y se intensifique su uso en estos ámbitos.

En segundo lugar, pretende llevar a cabo prototipos y propuestas sociales valientes para que proyectos e iniciativas innovadoras que abran nuevos horizontes en el seno de la sociedad se pongan en marcha en euskera.

En tercer lugar, busca crear nuevas narrativas y vivencias impactantes en euskera, en formatos y contextos diversos y digitales, creando oportunidades para vivir más situaciones novedosas y memorables en euskera (ocio, cultura, trabajo, creación, etc.).

Para el desarrollo de sus procesos de innovación, experimentación, interacción y socialización, BADALAB contará con unas instalaciones remodeladas a tal efecto, y ubicadas en el edificio de la antigua biblioteca municipal, propiedad del Ayuntamiento de Errenteria.

Por lo tanto, para poder desarrollar su actividad, se hace necesario disponer de un equipamiento audiovisual integrado en la infraestructura de red del edificio, que garanticen las diferentes actividades de innovación, experimentación, interacción y socialización del Laboratorio.

II.- Objeto del contrato

Suministro e instalación de equipamiento audiovisual y su integración en la infraestructura de red del Laboratorio BADALAB Hizkuntza eta Gizarte Berrikuntza laborategia, incluyendo la adaptación de dicha infraestructura a los nuevos usos y requerimientos.

Ondoren zehazten dira BADALAB laborategiko areto desberdinetarako hornituko eta instalatuko den ikus-entzunezko ekipamenduak bete beharreko gutxieneko eskakizun teknikoak:

1. Atondoa (behe solairua)

Eraikinaren sarrera nagusiak informazio puntu digital izango du ondorengo gutxieneko elementu eta ezaugarri teknikoekin:

- Kartel digitalentzako 50"ko monitore profesionala. LED atzeraargiztapen zuzena. 4K 3840 x 2160 bereizmena. Distira, 400 nits. 18/7-ko erabilera intentsiboa. 4000:1-ko kontrastea. Ikusmen angelua (Z/B): 178°/178°. Android 8.0 SOC. Bideo sarrerak: DVI-D (x1), HDMI 2.0 (x3), USB 2.0 (x2), VGA (D- Sub analogikoa) (x1). Kontrola: RS232C / RJ45. Neurriak: 1128,4 x 649 x 63,5 mm. Pisua: 12,75 kg. VESA: 400 x 400. Hormako euskarria barne. PHILIPS edo antzerakoa.
- Kartel digitalentzako irakurgailua H.265/H.264, 4K eta Full HD, Dolby Vision eta HDR10+ euskarriarekin, 4K-raino eskalatzeak aukera eta 4K aldibereko dekodifikatzaile bikoitza. I/O Gigabit Ethernet eta PoE+ interfacea, GPIO 16GB-ko SD memoria txartela eta HDMI kablea barne
- Bideokonferentziak egiteko multimedia soinu barra. Irismen handiko mikrofono array-a (oihartzuna ezabatzeak aukera DSPekin, irabaziaren kontrol automatikoa, zarata ezeztapen dinamikoa, ekualizazioa, dereberberazioa...) eta 12 megapixeletako Huddly kamera, Ikuseremua 150° diagonalean + 120° zeharka eta 90° bertikalean, eta x3 pan/tilt/zoom automatikoa (planoan dauden persona kopuruaren detekzioa eta txostena). CRESTON edo antzerakoa.

2. Bilera gela (bigarren solairua)

Bigarren solairuan BADALAB-en lantaldearentzako lan-espazioa dago. Bilera-gelarako ekipamendu finkoa hornitu beharko da.

Honako gutxieneko eskakizunak dauzkan ikus-entzunezko ekipamendua hornitu eta instalatu beharko da:

- 75"-ko LED ukipen-monitore, 20 ukipen puntu. 4K bereizmena UHD (3840 x 2160). 370 cd/m²ko distira. Kontrastea 4000:1. Ikusmen angelua (Z/B): 178°/178°. Objektuak ezagutzeko gaitasuna, Android-8.0. Hari-gabeko proiektzioa, streaming, OOPS PC

A continuación, se detallan los requerimientos técnicos mínimos que deberá cumplir el equipamiento audiovisual a suministrar e instalar en las diversas dependencias del laboratorio BADALAB:

1. Hall de entrada (planta baja)

En la entrada principal del edificio se dispondrá de un punto de información digital compuesto por los siguientes elementos de características técnicas mínimas:

- Monitor profesional de cartelería digital de 50". Retroiluminación LED directa. Resolución 4K 3840 x 2160. Brillo: 400 cd/m². Operatividad: 18/7. Contraste: 4000:1. Ángulo de visión (H/V): 178°/178°. SOC Android 8.0. Entrada de video: DVI-D (x1), HDMI 2.0 (x3), USB 2.0 (x2), VGA (D- Sub analógica) (x1). Control: RS232C / RJ45. Dimensiones: 1128,4 x 649 x 63,5 mm. Peso: 12,75 kg. VESA: 400 x 400. Incluso soporte a pared. PHILIPS o similar.
- Reproductor de cartelería digital H.265/H.264, 4K y Full HD con soporte para Dolby Vision y HDR10+, escalado a 4K y decodificación dual de dos videos 4K de forma simultánea. Incluye interfaces I/O Gigabit Ethernet con PoE+, GPIO. Incluye tarjeta de memoria SD 16GB y latiguillo HDMI.
- Barra de sonido multimedia para realización de videoconferencias. Array de micrófonos de alto alcance (DSP con cancelación de eco, control automático de ganancia, supresión dinámica de ruido, ecualización, dereverberación...) y cámara Huddly de 12 megapíxeles con un campo de visión de 150° en diagonal, 120° en horizontal y 90° en vertical y pan/tilt/zoom automático x3 (detección y reporte de número de personas en plano). CRESTON

2. Sala de reuniones (planta segunda)

En la planta segunda se ubica el espacio de trabajo destinado al equipo de personas de BADALAB. Deberá de suministrarse un equipamiento fijo para la sala de reuniones.

Se deberá suministrar e instalar el equipamiento audiovisual con los siguientes requerimientos mínimos:

- Monitor táctil LED de 75", 20 puntos táctiles. Resolución 4K UHD (3840 x 2160). Brillo 370 cd/m². Contraste 4000:1. Ángulo de visión (H/V): 178°/178°. Reconocimiento de Objetos, Android 8.0. Proyección inalámbrica, streaming,

aukera. Aurkezpenak haririk gabe bidaltzea. Neurriak: 1894 x 1193 x 109 mm. Pisua: 56 kg. VESA: 800 x 400 mm. Aurreko sarrera portuak: HDMI 1.4 x 1; USB-A

- Formatu murrizteko PCa. Intel Core i7-6770HQ prozesatzailea. 32GB RAM DDR4. 256 GB SSD. Konektoreak: 1 x HDMI + 1 x Display Port + 2 x Front/Side USB 3.0 + 2 x Rear USB 3.0. Hari-gabeko teklatu eta arratoia barne. ASUS edo antzekoa.
- Bideokonferentziak egiteko multimedia soinu barra. Irismen handiko mikrofono array-a (oihartzuna ezabatze aukera DSPekin, irabaziaren kontrol automatikoa, zarata ezeztapen dinamikoa, ekualizazioa, dereberberazioa...) eta 12 megapixe Huddly kamera, Ikuseremua 150° diagonalean + 120° zeharka eta 90° bertikalean, eta x3 pan/tilt/zoom automatikoa (planoan dauden persona kopuruaren detekzioa eta txostena). CRESTON edo antzerakoa.
- Hari gabeko aurkezpenak egiteko kita elkarlanerako tresnarekin. Oinarritzko Clickshare unitatea eta ClickShare-Button gailu 1 barne. 16 erabiltzaile arte konektatzeko aukera. Bateragarria AirPlay, MirrorOP eta iOS eta Android aplikazio mugikorrekin. Irteera bereizmena: WUXGA (1920 x 1200). Funtzionamendu autonomoa edo sarean integratua. BARCO CRESTON edo antzerakoa.
- Gela kontrolatzeko IP ukipen-botoi kapazitiboa. Piztea/itzaltzea, iturriak hautatzea eta bolumena kontrolatzea ahalbidetzen du. Europar mekanismo elektrikoaren gaineko muntaia. RJ45. POE elikadura. CRESTON edo antzerakoa.

3. Proiektuen gela (bigarren solairua)

Bigarren solairuan proiektuen garapenera bideratutako lan-eremua kokatzen da. Beharren arabera tokiz mugitu daitekeen ekipamendua hornitu beharko da.

Honako gutxieneko eskakizunak dauzkan ikus-entzunezko ekipamendua hornitu eta instalatu beharko da:

- 75"-ko LED ukipen-monitore, 20 ukipen puntu. 4K bereizmena UHD (3840 x 2160). 370 cd/m²ko distira. Kontrastea 4000:1. Ikusmen angelua (Z/B): 178°/178°. Objektuak ezagutzeko gaitasuna, Android-8.0. Hari-gabeko proiektzioa, streaming, OPS PC aukera. Aurkezpenak haririk gabe bidaltzea.

OPS PC opcional. Dimensiones: 1894 x 1193 x 109 mm. Peso: 56 kg. VESA: 800 x 400 mm. Puertos de entrada frontales: HDMI 1.4 x 1; USB-A

- PC de formato reducido. Procesador Intel Core i7-6770HQ. 32GB RAM DDR4. 256 GB SSD. Conectores: 1 x HDMI + 1 x Display Port + 2 x Front/Side USB 3.0 + 2 x Rear USB 3.0. Incluso teclado y ratón inalámbrico. ASUS o similar.
- Barra de sonido multimedia para realización de videoconferencias. Array de micrófonos de alto alcance (DSP con cancelación de eco, control automático de ganancia, supresión dinámica de ruido, ecualización, dereverberación...) y cámara Huddly de 12 megapíxeles con un campo de visión de 150° en diagonal, 120° en horizontal y 90° en vertical y pan/tilt/zoom automático x3 (detección y reporte de número de personas en plano). CRESTON o similar
- Kit para realización de presentaciones inalámbricas con herramienta colaborativa. Incluye unidad base Clickshare y 1 dispositivo ClickShare-Button. Posibilidad de conectar hasta 16 usuarios. Compatible con AirPlay, MirrorOP y aplicaciones móviles iOS y Android. Resolución de salida: WUXGA (1920 x 1200). Funcionamiento autónomo o integrado en red. BARCO o similar.
- Botonera táctil capacitiva IP de control de sala. Permite encendido / apagado, selección de fuentes y control de volumen. Montaje sobre mecanismo eléctrico europeo. RJ45. Alimentación POE. CRESTON o similar.

3. Sala de proyectos (planta segunda)

En la planta segunda se ubica un espacio de trabajo destinado al desarrollo de proyectos de desarrollo. Deberá de suministrarse un equipamiento móvil con objeto de poder ser desplazado según las necesidades.

En definitiva, se deberá suministrar e instalar el equipamiento audiovisual con los siguientes requerimientos mínimos:

- Monitor táctil LED de 75", 20 puntos táctiles. Resolución 4K UHD (3840 x 2160). Brillo 370 cd/m². Contraste 4000:1. Ángulo de visión (H/V): 178°/178°. Reconocimiento de Objetos, Android 8.0. Proyección inalámbrica, streaming, OPS PC opcional. Dimensiones:

Neurriak: 1894 x 1193 x 109 mm. Pisua: 56 kg. VESA: 800 x 400 mm. Aurreko sarrera portuak: HDMI 1.4 x 1; USB-A

- OPS i7 intel 7th generation CPU PC bat, 16GB RAM, 256 GB SSD, 4K@60hl-kin bateragarria. Windows 10 aurea aktibatuta eta instalatuta. NEWLINE edo antzerakoa.
- Bideokonferentziak egiteko multimedia soinu barra. Irismen handiko mikrofono array-a (oihartzuna ezabatzeko aukera DSPekin, irabaziaren kontrol automatikoa, zarata ezeztapen dinamikoa, ekualizazioa, dereberberazioa...) eta 12 megapixeiko Huddly kamera, Ikuseremua 150° diagonalean + 120° zeharka eta 90° bertikalean, eta x3 pan/tilt/zoom automatikoa (planoan dauden persona kopuruaren detekzioa eta txostena). CRESTON edo antzerakoa.
- Oin-euskarri motorizatu mugikorra, altueran erregulagarria, 86" arteko monitoreentzat. Gutxieneko altuera: 1030 mm. Gehieneko altuera: 1530 mm (pantailaren erdian). Gehieneko karga: 120 kg. gehieneko VESA: 800 x 600. Elektrikoki doitu daitekeen altuera. Soinu-barrarako euskarri unibertsala eta bandalismoaren aurkako atzeko babesa elektronikarentzako. SMART METALS edo antzerakoa.

4. Badaplaza (hirugarren solairua)

Teilatu-azpiko solairuan gizarteratze ekimenetara bideratutako espazioa kokatzen da, Badaplaza izenekoa.

Espazio malgua da, hainbat formatutara egokitzeko gaitasuna izango duena. Horregatik, ikus-entzunezko ekipamenduaren kontrolak aukera eman beharko du ekipoak aretoko hainbat puntutatik kontrolatzeko, seinale- eta/edo korrante-harguneak jaurti beharrik gabe.

Honako ikus-entzunezko ekipamendua hornitu eta instalatzea aurre-ikusten da:

Bideoa:

- 7000 lumen-eko laser proiektorea, bereizmena 1920x1200. Doikuntza eta kontrol kudeaketarako softwarea (Geometry Manager Pro). PANASONIC PT-RZ690BEJ edo antzerakoa + Angelu handiko optika ET-DLE055 + sabairako euskarria.
- Audioa:
- Audio kontrolerako mahai analogikoa, Yamaha MG16XU edo antzerakoa.

1894 x 1193 x 109 mm. Peso: 56 kg. VESA: 800 x 400 mm. Puertos de entrada frontales: HDMI 1.4 x 1; USB-A

- PC OPS i7 intel 7th generation CPU, 16GB RAM, 256 GB SSD, Compatible con 4K@60hl. Windows 10 preactivado e instalado. NEWLINE o similar.
- Barra de sonido multimedia para realización de videoconferencias. Array de micrófonos de alto alcance (DSP con cancelación de eco, control automático de ganancia, supresión dinámica de ruido, ecualización, dereverberación...) y cámara Huddly de 12 megapíxeles con un campo de visión de 150° en diagonal, 120° en horizontal y 90° en vertical y pan/tilt/zoom automático x3 (detección y reporte de número de personas en plano). CRESTON o similar.
- Soporte de pie motorizado móvil regulable en altura para monitores de hasta 86". Altura mínima: 1030 mm. Altura máxima: 1530 mm (centro pantalla). Carga máxima: 120 kg. VESA máximo: 800 x 600. Altura ajustable eléctricamente. Incluye soporte universal para barra de sonido y cierre de protección trasero antivandálico para alojamiento electrónica. SMART METALS o similar.

4. Badaplaza (planta tercera)

En la planta bajo cubierta se ubica un espacio abierto destinado a acciones de socialización llamado Badaplaza.

Es un espacio flexible, con capacidad de adaptación a distintos formatos. Por ello, el control de equipamiento audiovisual deberá permitir controlar los distintos equipos desde diferentes puntos de la sala sin necesidad de lanzar acometidas de señal y/o corriente.

Se prevé incorporar el siguiente equipamiento audiovisual:

Video:

- Proyector láser 7000 lumens, resolución 1920x1200. Software de gestión de ajuste y control (Geometry Manager Pro). PANASONIC PT-RZ690BEJ o similar + Óptica gran angular ET-DLE055 + Soporte de techo.

Audio:

- Mesa de control de audio analógica Yamaha MG16XU o similar
- Etapa de potencia 4ch Dante, DSP, clase D. Extron NetPA U 1004 o similar

- 4 kanaleko Dante potentzia etapa, DSP, D Extron NetPA U 1004 mota edo antzerakoa.
- Bi bideko azalera bozgorailu, 8". EXTRON SM28 edo antzerakoa. 4 unitate.
- 4 kanaleko audio bihurgailua Dante-ra. SHURE ANI4IN-XLR edo antzerakoa.
- Eskuko hari-gabeko mikrofonía kit-a SM58 kapsularekin. SHURE edo antzerakoa. 2 unitate.
- Diadema eta hari-gabeko petaka mikrofonía kit-a. SHURE edo antzerakoa. 2 unitate.

Argiztapena:

- Wash motako buru mugikorra. 4 unitate. Neurriak 29 x 20.5 x 36.6 cm
- Argiztapen show-en programatzaile grabatzailea, ENNTEC S-PLAY edo antzerakoa.
- ARNET / DMX ENNTEC ODE MK2 bihurgailua.

Kontrola:

- PC eramangailua
- TLS/SINTA WEB programazioa aretoaren kudeaketa eta kontrolerako.

Bestelakoak:

- VoIP LIGHTWARE VINX-120-HDMI-ENC kodifikatzailea edo antzerakoa.
- VoIP LIGHTWARE VINX-120-HDMI-DEC kodifikatzailea edo antzerakoa.
- 24 hartuneko datu Switch-a. D-LINK DGS15/10 28P edo antzerakoa.
- 16 hartuneko datu Switch-a. D-LINK DGS15/10 20 edo antzerakoa.
- RJ45 2 hartuneko y 220V argindar hartuneko azalera kaxa. 4 unitate. CAYMON edo antzerakoa.
- Hormarako Rack 6U. CAYMON WPR606R/B edo antzerakoa.
- Rack 12U mugikorra. CAYMON edo antzerakoa.
- Ekipoak instalatzeko beharrezkoak diren kable eta kontsumigarrien partida.

III.- Eskaintzaren aurkezpena

Xehetutako lote osoa esleitzea nahi duten enpresek honako hau aurkeztu beharko dute:

- **Eskaintza ekonomiko bat**, zeinak "II. Kontratuaren xedeak" puntuan azaldutako ekipamendu eta zerbitzu guztiak bilduko dituen.

- 4 unidades Altavoz de superficie 2 vías, 8". EXTRON SM28 o similar
- Conversor audio 4ch a Dante. SHURE ANI4IN-XLR o similar
- 2 unidades Kit microfonía inalámbrica con transmisor de mano con cápsula SM58. SHURE
- 2 unidades Kit microfonía inalámbrica con transmisor de petaca y micro de diadema. SHURE

Iluminación:

- 4 unidades Cabeza móvil tipo wash. Dimensiones: 29 x 20.5 x 36.6 cm
- Grabador programador de shows para iluminación ENNTEC S-PLAY o similar
- Conversor ARNET / DMX ENNTEC ODE MK2

Control:

- PC portátil
- programación de WEB para gestión y control de sala TLS/SINTA

Otros:

- Codificador VoIP LIGHTWARE VINX-120-HDMI-ENC o similar
- Deodificador VoIP LIGHTWARE VINX-120-HDMI-DEC o similar
- Switch de datos de 24 tomas. D-LINK DGS15/10 28P o similar
- Switch de datos de 16 tomas. D-LINK DGS15/10 20 o similar
- 4 unidades de caja de superficie con 2 tomas RJ45 y una toma 220V. CAYMON
- Rack de pared 6U. CAYMON WPR606R/B o similar
- Rack móvil 12U. CAYMON o similar
- Partida de alzada de cableado y consumibles necesarios para la instalación de los equipos.

III.- Presentación de oferta

Las empresas que opten a la adjudicación del lote completo anteriormente descrito deberán presentar lo siguiente:

- **Una oferta económica** que englobe todo el equipamiento y servicios descritos en el punto "II. Objeto del contrato".

-Instalakuntza plana: beharrezko azpiegitura eta ekipamendua instalatzeko plana, bereziki, Badaplaza izeneko eremuarena (plegu teknikoaren II.4 puntua). Obra zuzendaritzak plana onartu ostean, honekin koordinatuta instalatu beharko dira azpiegitura eta ekipamendua.

Halaber, enpresek egoki ikusten badituzte, honako hauek aurkeztu ditzakete:

-Hobekuntzak laborategiko aretoetako ekipo-multzoen konfigurazioan, edo/eta ekipoen ezaugarri teknikoetan ere, betiere, "II. Kontratuaren xedea" puntuan deskribatutakoarekin alderatuta, eta betiere, kontratu honetan finkatutako gehieneko aurrekontua gainditzen ez bada.

-Plan de instalación: Plan de instalación de la infraestructura necesaria y el equipamiento, en especial del espacio denominado "Badaplaza" (punto II.4 del pliego técnico). La instalación de la infraestructura y el equipamiento deberá realizarse en coordinación y tras la aprobación del plan por parte de la dirección de obra.

Así mismo, las empresas podrán presentar si así lo estiman:

-Mejoras en la configuración del conjunto de equipos de las dependencias del laboratorio, y/o en las características técnicas de los equipos respecto a lo descrito en el punto "II. Objeto del contrato" siempre y cuando no se supere el presupuesto máximo fijado este contrato.

Errenteria, 2021ko azaroaren 23a / Errenteria, 23 de noviembre de 2021

AHOLKULARIA/ EL ASÉSOR



Sin/Fdo: Haritz Solupe Urresti